

TECHNISCHER PASS

TECHNICAL PASSPORT

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



VBMR 134

EINBAU-KÜHLSCHRANK

BUILT UNDER LARDER

ВСТРАИВАЕМЫЙ ПРОДУКТОВЫЙ ШКАФ

KUPPERSBERG



INHALTVERZEICHNIS

TEIL 1. VOR VERWENDUNG DES PRODUKTS 3

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE 3

ALTE UND DEFEKTE KÜHLSCHRÄNKE 5

SICHERHEITSBESTIMMUNGEN 6

INSTALLATION UND BETRIEB DES KÜHLSCHRANKS 7

VOR DEM GEBRAUCH DES KÜHLSCHRANKS 7

TEIL 2. WIE BENUTZEN SIE DAS GERÄT? 8

THERMOSTATEINSTELLUNG 8

TEIL 3. LAGERUNG VON LEBENSMITTELN IN EINEM KÜHLSCHRANK 9

TEIL 4. REINIGUNG UND WARTUNG 9

ABTAUUNG 10

LAMPENERSATZ 10

TEIL 5. TRANSPORT UND STANDORTWECHSEL 11

TEIL 6. BEVOR SIE DEN KUNDENDIENST ANRUFEN 11

ENERGIESPARTIPPS 12

TEIL 7. KOMPONENTEN DES KÜHLSCHRANKS UND SEINER FÄCHER 13

TEIL 1. VOR VERWENDUNG DES PRODUKTS

Allgemeine Sicherheitshinweise

➔ **WARNUNG.** Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder in Einbauten dürfen nicht blockiert werden.

➔ **WARNUNG.** Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel, die nicht vom Hersteller empfohlen werden, um die Abtauung zu beschleunigen.

➔ **WARNUNG.** Verwenden Sie keine elektrischen Geräte in den Kühlräumen, wenn diese nicht vom Hersteller empfohlen werden.


➔ **WARNUNG.** Achten Sie darauf, dass das Kältemittelkreislaufsystem nicht beschädigt wird.

➔ **WARNUNG.** Um Risiken durch mangelnde Stabilität des Geräts zu vermeiden, muss es gemäß den Anweisungen installiert werden.

➔ **WARNUNG:** Achten Sie bei der Installation des Geräts darauf, das Netzkabel nicht einzuklemmen oder zu beschädigen.

➔ **WARNUNG:** Verlegen Sie keine Verlängerungskabel mit Steckdosen oder tragbaren Stromquellen hinter dem Gerät.

Symbol O 7010 W021

 **Warnung:** Es besteht die Gefahr eines Brandes aufgrund der Anwesenheit von brennbaren

➔ Wenn R600a als Kältemittel im Gerät verwendet wird (diese Informationen finden Sie auf dem Kühlschrankschranketikett), sollten Sie beim Transport und bei der Installation äußerst vorsichtig sein, um die Komponenten des Kühlsystems nicht zu beschädigen. Obwohl R600a ein umweltfreundliches Erdgas ist, ist es auch explosiv. Deshalb muss im Falle einer Leckage durch beschädigte Kühlsystemkomponenten, stellen Sie den Kühlschrank weg von offenem

Feuer oder Wärmequellen und lüften Sie den Raum, in dem er sich befindet, für einige Minuten.

➔ Achten Sie beim Bewegen und Aufstellen des Kühlschranks darauf, dass der Kältemittelgas-Kreislauf nicht beschädigt wird.

➔ Es ist verboten, explosive Substanzen in diesem Gerät zu lagern, z. B. Aerosolbehälter mit brennbaren Flüssigkeiten.

➔ Dieses Gerät ist für den Einsatz in häuslicher und ähnlicher häuslicher Umgebung, wie zum Beispiel:

- Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen.
- Landhäuser, Kundenräume in Hotels, Gasthöfe und andere Räumlichkeiten Wohngebiete.

- Zimmer mit Frühstück in Hotels.

- Catering und ähnliche Anwendungen außerhalb des Einzelhandels.

➔ Wenn die Steckdose nicht in den Stecker des Kühlschranks passt, muss sie vom Hersteller, seinem Vertreter, ersetzt werden Service oder eine andere qualifizierte Person.

➔ Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen benutzt zu werden. Sie dürfen den Kühlschrank nur unter Aufsicht der für ihre Sicherheit zuständigen Person oder gemäß ihrer Betriebsanleitung benutzen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

➔ Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen den Kühlschrank entladen und beladen. Kinder sind nicht für die Reinigung und Wartung des Geräts vorgesehen. Das Gerät ist nicht für Kinder in einem frühen Alter (von 0 bis 3 Jahren) vorgesehen. Jüngere Kinder (von 3 bis 8 Jahren) können das Ge-

Einbau-kühlschrank

rät unter verwenden Die ständige Überwachung durch Erwachsene, ältere Kinder (von 8 bis 14 Jahren) sowie Menschen mit Behinderungen kann das Gerät verwenden unter angemessener Aufsicht oder nach Erhalt detaillierter Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts. Personen mit schweren körperlichen Behinderungen dürfen das Gerät nur unter ständiger Aufsicht benutzen.

➔ Das Netzkabel des Kühlschranks ist mit einem speziellen geerdeten Stecker ausgestattet. Dieser Stecker sollte immer mit einer speziellen geerdeten 16-A-Steckdose verwendet werden. Wenn eine solche Steckdose nicht verfügbar ist, sollte sie von einem kompetenten Elektriker installiert werden.

➔ Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder intellektuellen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder gemäß den Anweisungen für eine sichere Verwendung handeln und die möglichen Gefahren verstehen. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen nur unter Aufsicht während der Reinigung und Wartung.

➔ Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Servicemitarbeiter oder einer anderen qualifizierten Person ausgetauscht werden, um einen Notfall zu vermeiden.

➔ Dieses Gerät ist nicht für den Einsatz über 2000 m über dem Meeresspiegel vorgesehen.

Beachten Sie die folgenden Anweisungen, um eine Kontamination von Lebensmitteln zu vermeiden:

➔ Lassen Sie die Türen nicht lange offen, da dies zu einem erheblichen Temperaturanstieg in den Fächern des Geräts führen kann.

➔ Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen mit Lebensmittelkontakt und reini-gungsfähige Abflusssysteme.

➔ Lagern Sie rohes Fleisch und Fisch in speziellen Behältern im Kühlschrank, um Kontakt oder Tropfen mit anderen Lebensmitteln zu vermeiden.

➔ Mit zwei Sternen gekennzeichnete Gefrierschränke dienen zur Aufbewahrung von Tiefkühlkost, zur Aufbewahrung und Zubereitung von Eis oder Eiswürfeln.

➔ Gefrierschränke mit einem, zwei oder drei Sternen sind nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel vorgesehen.

➔ Wenn der Kühlschrank längere Zeit leer ist, ziehen Sie den Netzstecker, tauen Sie ihn auf, waschen Sie ihn und trocknen Sie ihn. Lassen Sie die Türen offen, damit sich keine Schimmelpilze in den Fächern des Geräts bilden.

Alte und defekte Kühlschränke

➔ Wenn Ihr alter Kühlschrank ein Schloss hat, brechen oder zerlegen Sie es, bevor Sie das Gerät zur Entsorgung schicken, da Kinder in die Kammer klettern und sich darin einschließen können.

➔ Ältere Kühl- und Gefriergeräte enthalten Isoliermaterial und FCKW-Kältemittel. Verschmutzen Sie die Umwelt nicht, wenn Sie sie entsorgen.



Erkundigen Sie sich bei Ihren örtlichen Behörden nach der Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten zur Wiederverwendung, zum Recycling und zur Rückgewinnung.

Anmerkungen

➔ Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät installieren und benutzen. Wir sind nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch verursacht werden.

➔ Befolgen Sie die Anweisungen in der Bedienungsanleitung. Bewahren Sie dieses Handbuch an einem sicheren Ort auf, um es bei Problemen zu verwenden, die bei der zukünftigen Verwendung auftreten können.

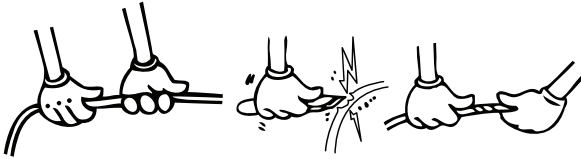
➔ Das Gerät ist für den Hausgebrauch hergestellt und darf nur in Wohngebieten für die angegebenen Zwecke verwendet werden. Es ist nicht für den kommerziellen oder allgemeinen Gebrauch geeignet. Solche Verwendung führt zum Verlust der Garantie. Unser Unternehmen haftet nicht für eventuelle Verluste.

➔ Dieses Haushaltsgerät ist für den Hausgebrauch hergestellt und dient ausschließlich zum Kühlen/Lagern von Lebensmitteln. Er ist nicht für den gewerblichen oder allgemeinen Gebrauch und/oder zur Lagerung von Non-Food-Stoffen geeignet. Unser Unternehmen haftet nicht für anderweitig entstandene Verluste.

Einbau-kühlschrank

Sicherheitsbestimmungen

- Verwenden Sie nicht mehrere Steckdosen oder Verlängerungskabel.
- Schließen Sie das Gerät nicht an beschädigte, abgenutzte oder alte Steckdosen an.
- Vermeiden Sie es, am Kabel zu ziehen, es zu verbiegen oder es zu beschädigen.



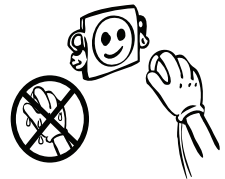
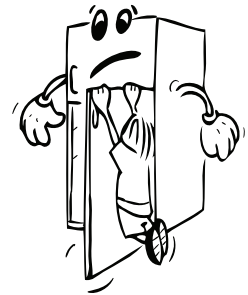
➤ Das Gerät ist für Erwachsene bestimmt. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Kühlschrank spielen oder an der Tür hängen.

➤ Stecken Sie die Steckdose nicht mit nassen Händen ein oder aus, um einen Stromschlag zu vermeiden!

➤ Stellen Sie aus Sicherheitsgründen keine explosiven oder brennbaren Materialien in den Kühlschrank. Getränke mit hohem Alkoholgehalt sollten bei fest geschlossenem Deckel senkrecht in den Gefrierschrank gestellt werden.

➤ Decken Sie die Oberseite des Kühlschranks nicht ab. Dies beeinträchtigt die Leistung des Kühlschranks.

➤ Sichern Sie das gesamte Zubehör beim Transport im Inneren des Kühlschranks, um Schäden zu vermeiden.



Installation und Betrieb des Kühlschranks

Beachten Sie vor der Verwendung Ihres Kühlschranks die folgenden Punkte:

➔ Die Betriebsspannung des Kühlschranks beträgt 220-240 V bei einer Frequenz von 50 Hz.

➔ Der Stecker muss nach der Installation des Geräts zugänglich bleiben.

➔ Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, kann es zu Gerüchen kommen. Es verschwindet, wenn das Gerät abkühlt.

➔ Stellen Sie vor dem Anschließen des Geräts an das Stromnetz sicher, dass die Spannung auf dem Typenschild mit der Spannung Ihres Heimnetzes übereinstimmt.

➔ Stecken Sie den Stecker in eine effektive Erdungssteckdose. Wenn die Steckdose nicht geerdet ist oder der Stecker nicht mit der Steckdose übereinstimmt, empfehlen wir, sich an einen autorisierten Elektriker zu wenden.

➔ Das Gerät muss an eine ordnungsgemäß installierte abgesicherte Steckdose angeschlossen werden. Die Stromversorgung (AC) und die Spannung am Betriebspunkt müssen mit den Angaben auf dem Typenschild (befindet sich an der linken Innenseite des Kühlschranks) übereinstimmen.

➔ Wir sind nicht verantwortlich für Schäden, die durch den Betrieb ohne Erdung verursacht werden.

➔ Stellen Sie den Kühlschrank an einem Ort auf, an dem er keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.

➔ Verwenden Sie den Kühlschrank nicht im Freien und lassen Sie ihn nicht im Regen liegen.

➔ Das Gerät sollte in einem Abstand von mindestens 50 cm zu Öfen, Gasöfen und Heizkörpern und in einem Abstand von mindestens 5 cm zu Elektroöfen installiert werden.

➔ Wenn Ihr Kühlschrank neben einem Tiefkühlgerät steht, sollte ein Abstand von mindestens 2 cm eingehalten werden, damit sich keine Feuchtigkeit an der Außenfläche bildet.



➔ Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den Kühlschrank.

➔ Reinigen Sie Ihren Kühlschrank vor der Benutzung gründlich, insbesondere den Innenraum (siehe Abschnitt «Reinigung und Pflege»).

➔ Beachten Sie die Installationsanleitung für die Installation in der Küchenzeile. Dieses Gerät darf nur in passenden Küchenzeilen verwendet werden.

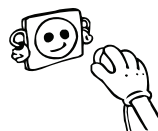
➔ Wischen Sie vor dem Gebrauch des Kühlschranks alle Teile mit warmem Wasser und einem Teelöffel Natriumbicarbonat ab, spülen Sie sie dann mit sauberem Wasser ab und lassen Sie sie trocknen. Installieren Sie alle Teile nach der Reinigung wieder.

Vor dem Gebrauch des Kühlschranks

➔ Wenn der Kühlschrank zum ersten Mal oder nach dem Transport verwendet wird, muss er 3 Stunden lang aufrecht gehalten werden. Danach kann er an das Stromnetz angeschlossen werden. Andernfalls kann der Kompressor beschädigt werden.

➔ Beim ersten Start kann ein Geruch aus dem Kühlschrank kommen.

➔ Der Geruch verschwindet, wenn der Kühlschrank beginnt abzukühlen.

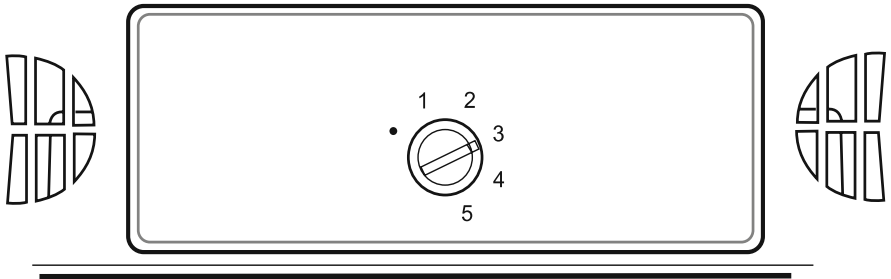


Einbau-kühlschrank



TEIL 2. WIE BENUTZEN SIE DAS GERÄT?

Thermostateinstellung



Der Thermostat regelt automatisch die Temperatur im Inneren des Kühlschranks. Durch Ändern der Reglerstellung von Position 1 bis 5 können niedrigere Temperaturen erreicht werden.

WICHTIGE HINWEISE: Drehen Sie den Drehknopf nicht über die Position 1 hinaus. Dadurch wird der Betrieb des Geräts gestoppt.

➔ Für die kurzfristige Lagerung von Lebensmitteln im Kühlschrank können Sie den Drehknopf auf eine Position zwischen Minimum und Medium (1-3) einstellen.

➔ Für die Langzeitlagerung von Lebensmitteln im Kühlschrank können Sie den Drehknopf auf die mittlere Position stellen. (3-4)

➔ Bitte beachten Sie, dass die Temperatur im Kühlschrank von der Umgebungstemperatur, der Temperatur der eingelegten frischen Lebensmittel und der Häufigkeit des Öffnens der Tür beeinflusst wird. Ändern Sie gegebenenfalls die Temperatureinstellung.

➔ Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, muss es idealerweise 24 Stunden lang ohne Lebensmittel oder Öffnen der Tür funktionieren. Wenn Sie es sofort verwenden müssen, versuchen Sie, den Kühlschrank nicht zu überladen.

➔ Wenn das Gerät ausgeschaltet oder vom Stromnetz getrennt ist, warten Sie mindestens 5 Minuten, bevor Sie es wieder einschalten, um Schäden am Kompressor zu vermeiden.

➔ Kühlkammern haben kein Gefrierfach, können aber auf 4-6°C abkühlen.



TEIL 3. LAGERUNG VON LEBENSMITTELN IN EINEM KÜHLSCHRANK

Im Kühlschrank werden frische Lebensmittel mehrere Tage gelagert.

➔ Stellen Sie die Lebensmittel so auf, dass sie nicht mit der Rückseite des Kühlschranks in Kontakt kommen. Lassen Sie um die Nahrung herum Platz für die Luftzirkulation.

➔ Stellen Sie keine heißen Speisen oder verdampfende Flüssigkeit in den Kühlschrank.

➔ Lagern Sie Lebensmittel immer in einem geschlossenen Behälter oder einer Umhüllung.

➔ Stellen Sie niemals Flüssigkeiten in offene Behälter in den Kühlschrank, um die Luftfeuchtigkeit zu verringern und die Eisbildung zu verhindern.

➔ Es wird empfohlen, alle verpackten Fleischsorten in einem Glasregal über dem Gemüsebehälter zu lagern, wo die Luft kälter ist.

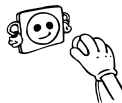
➔ Obst und Gemüse können ohne Verpackung in einen geeigneten Behälter gegeben werden.

➔ Um kalte Luft fernzuhalten, versuchen Sie, die Tür nicht zu oft zu öffnen oder lange offen zu lassen.



TEIL 4. REINIGUNG UND WARTUNG

➔ Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose



➔ Waschen Sie den Kühlschrank nicht unter fließendem Wasser.



➔ Der Kühlschrank sollte regelmäßig mit Backpulver und warmem Wasser gereinigt werden.



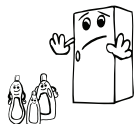
➔ Die Innen- und Außenflächen können mit einem weichen, in warmer Seifenlauge getränkten Tuch oder Schwamm gereinigt werden.



➔ Zubehör separat mit Wasser und Seife waschen. Waschen Sie sie nicht in der Spülmaschine.

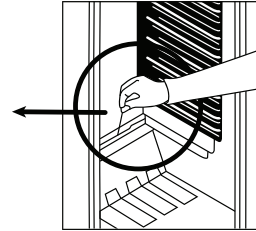
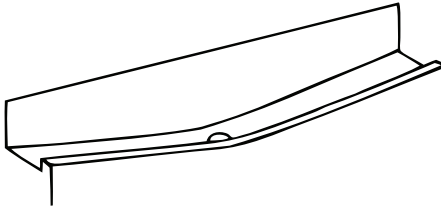


➔ Verwenden Sie keine Schleifmittel, Lösungsmittel oder Seifen. Spülen Sie das Zubehör nach dem Waschen mit sauberem Wasser ab und trocknen Sie es gründlich ab. Schließen Sie den Kühlschrank nach Abschluss der Reinigung mit trockenen Händen wieder an das Stromnetz an.



Einbau-kühlschrank

Abtauung



➔ Das Abtauen erfolgt während des Betriebs automatisch im Gefrierschrank. Das aufgetaute Wasser wird in einem Verdampfungstank gesammelt und verdunstet automatisch.

➔ Der Verdunstungsbehälter und der Abtauwasserabfluss sollten regelmäßig mit dem Abtaukabel gereinigt werden, um zu verhindern, dass sich Wasser am Boden des Kühlschranks ansammelt und austritt.

➔ Sie können auch eine halbe Tasse Wasser in den Abfluss für die Innenreinigung gießen.

Lampenersatz

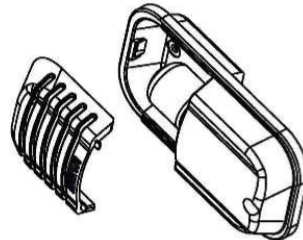
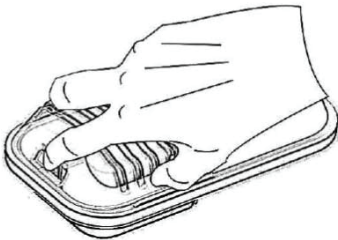


Abbildung 1

Abbildung 2

Beim Austausch der Kühlkammerlampe;

1. Trennen Sie den Kühlschrank von der Stromversorgung.
2. Drücken Sie den Haken an der Vorderseite der Lampenabdeckung wie in Abbildung 1 gezeigt und entfernen Sie die Lampenabdeckung.
3. Ersetzen Sie die Glühlampe durch eine neue mit 15 W oder weniger.
4. Bringen Sie die Schattenabdeckung an und schalten Sie nach 5 Minuten den Kühlschrank an das Stromnetz ein.

Ersetzen der LED-Beleuchtung

Wenn Ihr Kühlschrank mit einer LED-Leuchte ausgestattet ist, wenden Sie sich an den technischen Service, da diese nur von einem autorisierten Techniker ausgetauscht werden kann.

**TEIL 5. TRANSPORT UND STANDORTWECHSEL****Transport und Standortwechsel**

☞ Die Originalverpackung und der Schaumstoff können für den Rücktransport verwendet werden (falls gewünscht).

☞ Sichern Sie den Kühlschrank mit einer stabilen Verpackung, Gurten oder starken Seilen. Befolgen Sie die Versandanweisungen auf der Verpackung.

☞ Entfernen Sie beim Bewegen oder Transportieren bewegliche Teile (Regale, Zubehör, Gemüsebehälter usw.) oder befestigen Sie sie mit Gurten im Kühlschrank, um Stöße zu vermeiden.

**TEIL 6. BEVOR SIE DEN KUNDENDIENST ANRUFEN**

Wenn der Kühlschrank nicht richtig funktioniert, ist das Problem möglicherweise geringfügig. Überprüfen Sie daher Folgendes.

Der Kühlschrank funktioniert nicht.**Überprüfen Sie das Folgende:**

☞ Es gab einen Stromausfall,
☞ Der Netzstecker ist falsch oder lose eingesteckt

☞ Der Thermostat ist auf „« eingestellt;

☞ Die Steckdose ist defekt. Um dies zu überprüfen, schließen Sie ein anderes bekanntes funktionierendes Elektrogerät an diese Steckdose an.

Der Kühlschrank funktioniert nicht richtig.

Überprüfen Sie das Folgende:

☞ Das Gerät ist nicht überlastet.

☞ Die Tür ist nicht fest geschlossen.

☞ In der Küche befinden sich nicht genügend Lüftungskanäle, wie im Installationshandbuch angegeben.

Im Falle von Lärm:

Das im Kühlkreislauf zirkulierende Kältemittelgas kann austreten leichtes Geräusch (Gurgeln), auch wenn der Kompressor nicht läuft. Keine Sorge, das ist völlig normal. Wenn die Geräusche unterschiedlich sind, überprüfen Sie folgende:

☞ Das Gerät wird gemäß den Installationsanweisungen stabil installiert.

☞ Gegenstände am Kühlschrank vibrieren.

Wenn sich am Boden des Kühlschranks Wasser ansammelt:

Überprüfen Sie das Folgende:

Schmelzwasserabflussloch ist verstopft (verwenden Sie das Abtaukabel, um das Abflussloch zu reinigen)

Wenn der Kühlschrank die Lebensmittel nicht ausreichend kühlt:

☞ Der Kühlschrank ist für den Betrieb innerhalb des in den Normen angegebenen Umgebungstemperaturbereichs, entsprechend der Klimaklasse auf dem Etikett, ausgelegt. Wir empfehlen, den Kühlschrank aus Gründen der Kühleffizienz nicht außerhalb des angegebenen Bereichs zu verwenden.

☞ Dieses Gerät ist für den Betrieb innerhalb eines Umgebungstemperaturbereichs von 10° bis 32°C ausgelegt.

Klima Klasse	TUmgebungstemperatur °C
T	Zwischen 16 und 43 (°C)
ST	Zwischen 16 und 38 (°C)
N	Zwischen 16 und 32 (°C)
SN	Zwischen 10 und 32 (°C)

Empfehlungen

☞ Trennen Sie bei einem Stromausfall den Kühlschrank von der Stromversorgung, um Probleme mit dem Kompressor zu vermeiden. Warten Sie nach Wiederherstel-

Einbau-kühlschrank

lung der Stromversorgung 5-10 Minuten und schließen Sie den Kühlschrank an eine Steckdose an.

➔ Wenn Sie den Kühlschrank aus irgendeinem Grund vom Stromnetz trennen, schalten Sie ihn nach mindestens 5 Minuten ein. Dies dient dazu, Schäden an den Kühlschrankkomponenten zu vermeiden.

➔ Die Kühleinheit ist auf der Rückseite des Kühlschranks versteckt. Daher können sich auf der Rückseite des Kühlschranks Wassertropfen oder Frost bilden, da der Kompressor in regelmäßigen Abständen läuft. Dies ist normal. Es muss nicht aufgetaut werden, es sei denn, die Ansammlung von Frost ist zu groß.

➔ Wenn Sie den Kühlschrank längere Zeit nicht benutzen (z. B. während der Sommerferien), stellen Sie den Thermostat auf die Position „•“. Waschen Sie den Kühlschrank nach dem Auftauen und lassen Sie die Tür offen, um Feuchtigkeit und unangenehme Gerüche zu vermeiden.

➔ Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an das nächstgelegene autorisierte Servicecenter, nachdem Sie alle oben genannten Anweisungen befolgt haben.

➔ Das von Ihnen gekaufte Gerät ist für den Einsatz in Wohngebäuden vorgesehen und kann nur zu Hause und für die angegebenen Zwecke verwendet werden. Es ist nicht für den kommerziellen oder allgemeinen Gebrauch geeignet. Wenn der Verbraucher das Gerät in unangemessener Weise verwendet, betonen wir, dass der Hersteller und der Händler nicht für Reparaturen und Fehlfunktionen während der Garantiezeit verantwortlich sind.

➔ Die vom Industrieministerium festgelegte und deklarierte Lebensdauer des Geräts (Lebensdauer kritischer Teile, die für den normalen Betrieb des Geräts erforderlich sind) beträgt 10 Jahre.

Energiespartipps

1. Installieren Sie das Gerät in einem kühlen, gut belüfteten Raum, an einem Ort, der nicht dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt ist, entfernt von Wärmequellen (Heizkörper, Ofen usw.). Andernfalls verwenden Sie Isolierplatten.

2. Heiße Speisen und Getränke sollten außerhalb des Kühlschranks gekühlt werden.

3. Getränke und flüssige Lebensmittel, die im Kühlschrank aufbewahrt werden, sollten abgedeckt werden.

Andernfalls erhöht sich die Luftfeuchtigkeit im Kühlschrank. Dadurch erhöht sich die Abkühlzeit. Darüber hinaus bewahren Sie durch das Abdecken von Getränken und flüssigen Lebensmitteln deren Geschmack und Geruch.

4. Öffnen Sie beim Abstellen von Getränken und Lebensmitteln die Tür so kurz wie möglich.

5. Die Deckel der Kühlfächer mit unterschiedlichen Temperaturen (Obst- und Gemüsebehälter, Kühlbox, etc.) müssen geschlossen sein.

6. Die Türdichtung muss sauber und flexibel sein. Wenn die Dichtung verschlissen ist, ersetzen Sie sie.

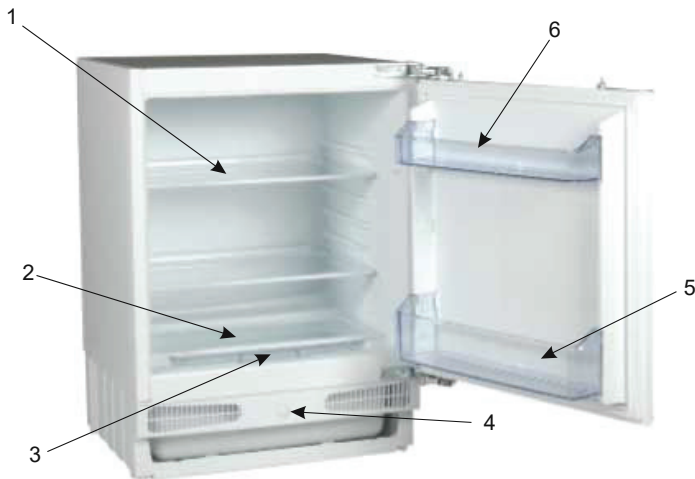
Beachten Sie!

Produktstörungen sind auch nicht:

Kühlschränke	Ändern der Farbe der Materialien des Produkts während des Betriebs des Produkts
	Kühlmittelflussgeräusch während des Kompressorbetriebs
	Leichte technische Gerüche von Kunststoff in einem neuen Produkt
	Trübung des Kunststoffs und Veralterung der Gummielemente des Produkts im Laufe der Zeit



TEIL 7. KOMPONENTEN DES KÜHLSCHRANKS UND SEINER FÄCHER

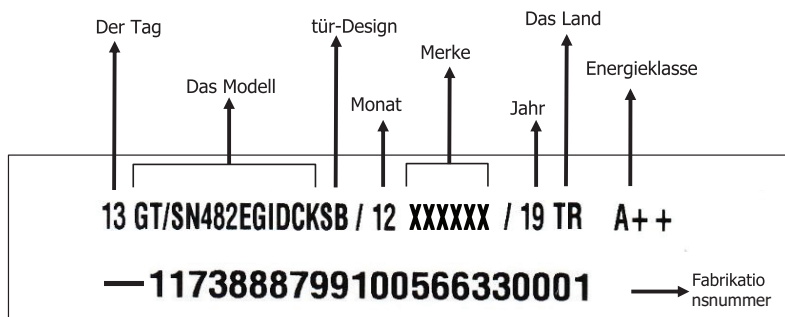


Diese Präsentation soll Sie über die Details Ihres Kühlschranks informieren.
Die Details können je nach Gerätemodell variieren.

- 1) Kühlschrank-Regale
- 2) Deckel für Obst- und Gemüsebehälter
- 3) Obst- und Gemüsebehälter
- 4) Thermostatknopf
- 5) Türregal
- 6) Unterstützung für Eier

Einbau-kühlschrank

1	Marke	KUPPERSBERG
2	Modell	VBMR 134
3	Kategorie	1 (Refrigerator)
4	Energieeffizienzklasse	A+
5	Jährlicher Energieverbrauch (kWh/ Jahr)*	115 kWh
6	Nutzzinhalt brutto gesamt (L)	136 l
7	Nutzzinhalt netto gesamt (L)	133 l
8	Nutzzinhalt Kühlschrank (brutto gesamt) (L)	136 l
9	Nutzzinhalt Kühlschrank (netto gesamt) (L)	133 l
10	Nutzzinhalt Kältefach (netto gesamt) (L)	- l
11	Nutzzinhalt Gefrierfach (brutto gesamt) (L)	- l
12	Nutzzinhalt Gefrierfach (netto gesamt) (L)	- l
13	Sternekennzeichnung	
14	Kühlsystem	STATIC
15	Temperaturanstiegszeit	- Hours
16	Gefriervermögen (kg/24h)	- kg / 24 h
17	Klimaklasse**	SN (10°C - 32°C)
18	Luftschallemission dB(A)	39 dB(A)
*	Energieverbrauch von 115 kWh pro Jahr, berechnet auf der Grundlage der Ergebnisse in 24 Stunden unter normalisierten Testbedingungen erhalten. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von den Bedingungen ab, unter denen das Gerät verwendet wird und wo es platziert wird..	
**	Dieses Gerät ist für den Einsatz bei einer Umgebungstemperatur im Bereich von 10 °C - 32 °C ausgelegt.	



Produziert in der Türkei

Der Hersteller behält sich das Recht vor,
Änderungen an Design, Ausstattung von
Geräten vorzunehmen.



INDEX

PART 1. BEFORE USING THE APPLIANCE.....	18
GENERAL WARNINGS.....	18
OLD AND OUT-OF-ORDER FRIDGES.....	19
SAFETY WARNINGS.....	20
INSTALLING AND OPERATING YOUR FRIDGE.....	21
BEFORE USING YOUR FRIDGE.....	21
PART 2. HOW TO OPERATE THE APPLIANCE.....	22
THERMOSTAT SETTING.....	22
PART 3. FOOD STORAGE IN THE APPLIANCE.....	23
PART 4. CLEANING AND MAINTENANCE.....	23
DEFROSTING.....	24
REPLACING THE LIGHT BULB.....	24
PART 5. TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION	25
PART 6. BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE.....	25
TIPS FOR SAVING ENERGY.....	26
PART 7. THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS.....	27

Built under larder

**PART 1. BEFORE USING THE APPLIANCE****General warnings**

➤ **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

➤ **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.


➤ **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

➤ **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.

➤ **WARNING:** To avoid a hazard due to the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.

➤ **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

➤ **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

 **Warning:** Risk of fire / flammable materials

➤ If your appliance uses R600a as a refrigerant (this information will be provided on the label of the cooler) you should take care during transportation and installation to prevent the cooler elements from being damaged. R600a is an environmentally friendly and natural gas, but it is explosive. In the event of a leak due to damage of the cooler elements, move your fridge away from open flames or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.

➤ While carrying and positioning the fridge, do not damage the cooler gas circuit.

➤ Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

➤ This appliance is intended to be used in household and domestic applications such as:

– staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.

– farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments.

– bed and breakfast type environments;
– catering and similar non-retail applications.

➤ If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

➤ A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 16 amperes. If there is no such socket in your house, please have one installed by an authorised electrician.

➤ Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances. Children are not expected to perform cleaning or user maintenance of the appliance, very young children (0-3 years old) are not expected to use appliances, young children (3-8 years old) are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given, older children (8-14 years old) and vulnerable people can use appliances safely after they have been given appropriate supervision or instruction concerning use of the appliance. Very vulnerable people are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given.

➤ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or

mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

➔ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service agent or similar qualified persons, in order to avoid a hazard.

➔ This appliance is not intended for use at altitudes exceeding 2000 m.

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

➔ Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.

➔ Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.

➔ Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.

➔ Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and making ice cubes.

➔ One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.

➔ If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Old and out-of-order fridges

➔ If your old fridge has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.



➔ Old fridges and freezers may contain isolation material and refrigerant with CFC or HFC. Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridges.

Please ask your municipal authority about the disposal of the WEEE reuse, recycle and recovery purposes.

Notes:

➔ Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance. **We are not responsible for the damage occurred due to misuse.**

➔ Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.

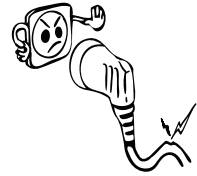
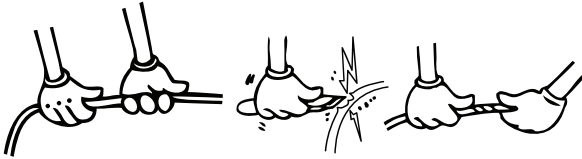
➔ This appliance is produced to be used in homes and it can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for losses incurred.

➔ This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing food. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for losses to be incurred in the contrary case.

Built under larder

Safety warnings

- Do not connect your fridge to the mains electricity supply using an extension lead.
- Do not plug in damaged, torn or old plugs.
- Do not pull, bend or damage the cord.



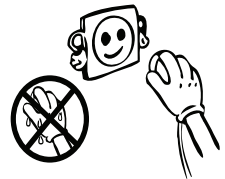
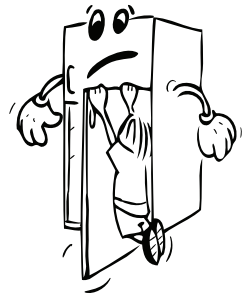
➤ This appliance is designed for use by adults, do not allow children to play with the appliance or let them hang off the door.

➤ Never touch the power cord/plug with wet hands as this could cause a short circuit or electric shock.

➤ Do not place explosive or flammable material in your fridge. Place drinks with high alcohol content vertically in the fridge and make sure that their tops are tightly closed.

➤ Do not cover the body or top of fridge with lace. This affects the performance of your fridge. Secure any accessories in the fridge during transportation to prevent damage to the accessories.

➤ Do not use plug adapter.



Installing and operating your fridge

Before starting to use your fridge, you should pay attention to the following points:

➔ The operating voltage for your fridge is 220-240 V at 50Hz.

➔ The plug must be accessible after installation.

➔ Your fridge may have a smell when it is operated for the first time. This is normal and the smell will fade away when your fridge starts to cool.

➔ Before connecting your Fridge Freezer, ensure that the information on the data plate (voltage and connected load) matches that of the mains electricity supply. If in doubt, consult a qualified electrician.

➔ Insert the plug into a socket with an efficient ground connection. If the socket has no ground contact or the plug does not match, we recommend that you consult a qualified electrician for assistance.

➔ The appliance must be connected with a properly installed fused socket. Power supply (AC) and voltage at the operating point must match with the details on the name plate of the appliance (name plate is located on the inside left of the appliance).

➔ We do not accept responsibility for any damages that occur due to ungrounded usage.

➔ Place your fridge where it will not be exposed to direct sunlight.

➔ Your fridge should never be used outdoors or exposed to rain.

➔ Your appliance should be at least 50 cm away from stoves, gas ovens and heater cores, and at least 5 cm away from electrical ovens.

➔ When your fridge is placed next to a deep freezer, there should be at least 2 cm between them to prevent humidity forming on the outer surface.

➔ Do not place heavy items on the appliance.

➔ Clean the appliance thoroughly, especially the interior, before use (see Cleaning and Maintenance).

➔ The installation procedure into the kitchen unit is given in the Installation Manual. This product is intended to be used in proper kitchen units only.

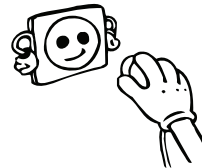
➔ Before using your fridge, wipe all parts with a solution of warm water and a teaspoon of sodium bicarbonate, then rinse with clean water and dry. Place all parts in the fridge after cleaning.



Before using your fridge

➔ When using your fridge for the first time, or after transportation, keep it in an upright position for at least 3 hours before plugging into the mains. This allows efficient operation and prevents damage to the compressor.

➔ Your fridge may have a smell when it is operated for the first time. This is normal and the smell will fade away when your fridge starts to cool.

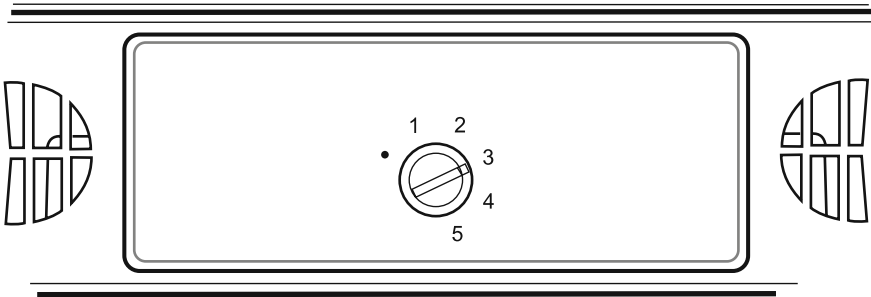


Built under larder



PART 2. HOW TO OPERATE THE APPLIANCE

Thermostat setting



The thermostat automatically regulates the inside temperature of the refrigerator. By rotating the knob from position 1 to 5, colder temperatures can be obtained.

Important note: Do not try to rotate knob beyond position 1. It will stop your appliance from working.

➡ For short-term storage of food in the fridge, you can set the knob between minimum and medium positions (1-3).

➡ For long-term storage of food in the fridge, you can set knob to the medium position (3-4)

➡ Note that: the ambient temperature, temperature of freshly stored food and

how often the door is opened, affects the temperature in the fridge. If required, change the temperature setting.

➡ When you first switch on the appliance, you should ideally try to run it without any food in for 24 hours and not open the door. If you need to use it straight away, try not to put a large quantity of food inside.

➡ If the unit is switched off or unplugged, you must allow at least 5 minutes before restarting in order not to damage the compressor.

➡ The larders (coolers) do not have a freezer compartment but can cool up to 4-6 °C.

PART 3. FOOD STORAGE IN THE APPLIANCE

The fridge is used for storing fresh food for few days.

➔ Do not place food in direct contact with the rear wall of the refrigerator. Leave some space around food to allow the circulation of air.

➔ Do not place hot food or evaporating liquid in the refrigerator.

➔ Always make sure food is wrapped or stored in closed containers.

➔ To reduce humidity and avoid formation of frost, never place liquids in unsealed containers in the refrigerator.

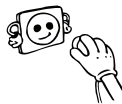
➔ We recommend that you loosely wrap meat and store it on the glass shelf just above the vegetable bin, where the air is cooler.

➔ Store fruit and vegetable items loose in the crisper containers.

➔ To prevent the cold air escaping, try not to open the door too often, and not leave the door open for a long time.

PART 4. CLEANING AND MAINTENANCE

➔ Disconnect the unit from the power supply before cleaning.



➔ Do not clean the appliance by pouring water.



➔ Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical components.



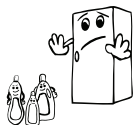
➔ The refrigerator should be cleaned periodically using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.



➔ Clean the accessories separately with soap and water. Do not clean them in the dishwasher.



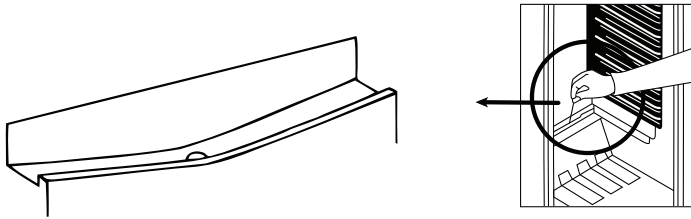
➔ Do not use abrasive products, detergents or soaps. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When you have finished cleaning, reconnect the plug to the mains supply with dry hands.



The power supply must be disconnected.

Built under larder

Defrosting



- Defrosting occurs automatically in the fridge during operation; the water is collected by the evaporation tray and evaporates automatically.
- The evaporation tray and the water drain hole should be cleaned periodically with the defrost drain plug to prevent the water from collecting at the bottom of the fridge instead of flowing out.
- You can also clean the drain hole by pouring ½ glass of water down it.

Replacing the light bulb

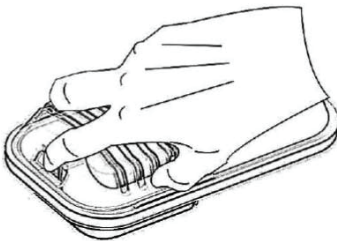


Figure 1

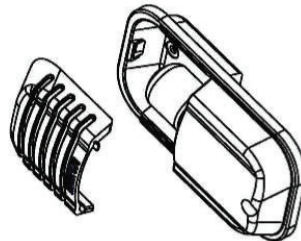


Figure 2

When replacing the bulb of the fridge;

1. Unplug the unit from the power supply,
2. Press the hook in front of the light cover as in Figure 1 and remove the light cover,
3. Change the present light bulb with a new one of not more than 15 W.
4. Replace the light cover and after waiting 5 minutes plug the unit.

Replacing LED Lighting

If your fridge has LED lighting contact the help desk as this should be changed by authorized personnel only.



PART 5. TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION

Transportation and changing of Installation position

➔ The original packages and foamed polystyrene (PS) can be retained if required.

➔ During transportation, the appliance should be secured with a wide string or a strong rope. The instructions written on the corrugated box must be followed while transporting.

➔ Before transporting or changing the installation position, all the moving objects (ie,shelves,crisper...) should be taken out or fixed with bands in order to prevent them from getting damaged.

Carry your fridge in the upright position.



PART 6. BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE

If your fridge is not working properly, it may be a minor problem, therefore check the following.

The appliance does not operate,

Check if:

➔ There is a power failure.
➔ The mains plug is not plugged in properly, or is loose.

➔ The thermostat setting is on position “.”.

➔ The socket is defective. To check this, plug in another appliance that you know is working into the same socket.

The appliance performs poorly,

Check if:

➔ You have overloaded the appliance.
➔ The door is not closed properly.
➔ There are not enough ventilation ducts in the kitchen unit as mentioned in the installation manual.

If there is noise:

The cooling gas which circulates in the fridge circuit may make a slight noise (bubbling sound) even when the compressor is not running. Do not worry, this is quite normal. If you hear different sounds, check if:

➔ The appliance is installed firmly as described in the installation manual.

➔ Objects on the appliance are vibrating.

If there is water in the lower part of the fridge,

Check if:

The drain hole for water is not clogged (use defrost drain plug to clean the drain hole.)

If your fridge is not cooling sufficiently enough;

Your fridge is designed to operate in the ambient temperature intervals stated in the standards, according to the climate class stated in the information label. We do not recommend operating your fridge out of stated temperatures value limits. This will reduce the cooling efficiency of the fridge.

This appliance is designed for use at an ambient temperature within the 10°C - 32°C range.

Climate Class	Ambient Temperature °C
T	Between 16 and 43 (°C)
ST	Between 16 and 38 (°C)
N	Between 16 and 32 (°C)
SN	Between 10 and 32 (°C)

Recommendations

➔ When there is no power, to prevent any damage to the compressor, you should unplug the refrigerator. You should delay

Built under larder

plugging in 5 – 10 minutes after power is restored.

➔ If you unplug the refrigerator for any reason you should wait at least 5 min to re-plug. This will avoid damage to the refrigerator's components.

➔ The cooling unit of your refrigerator is hidden at the rear of the appliance. Therefore, water droplets or icing may form on the rear surface of your fridge due to the operation of the compressor at specified intervals. This is normal, there is no need to perform a defrosting operation unless the icing is excessive.

➔ If you do not intend to use your fridge for a long time (e.g. in summer holidays), turn the thermostat to the «•» position. After defrosting, clean your fridge and leave the door open to prevent humidity and smells.

➔ If the problem persists after you have followed all the instructions above, please consult to the nearest Authorised Service Centre.

➔ The appliance you have purchased is designed for domestic use and can only be used at home and for the stated purposes. It is not suitable for commercial or common use. If the consumer uses the appliance in a way that does not comply with this, we emphasise that the manufacturer and the dealer will not be responsible for any repair and failure within the guarantee period.

Tips for saving energy

1.Install the appliance in a cool, well ventilated room , but not in direct sunlight and not near a heat source (radiator, cooker.. etc). Otherwise use an insulating plate.

2.Allow warm food and drinks to cool down outside the appliance.

3.Cover drinks or other liquids when placing them in the appliance Otherwise humidity increases in the appliance.

Therefore, the working time gets longer. Also covering drinks and other liquids helps to preserve smell and taste.

4.Try to avoid keeping the doors open for long periods or opening the doors too frequently as warm air will enter the cabinet and cause the compressor to switch on unnecessarily often.

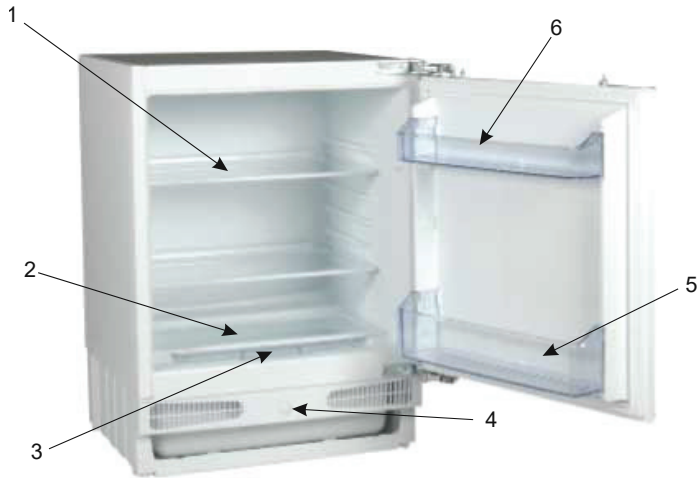
5.Keep the covers of the different temperature compartments (crisper, chiller ...etc) closed

6.Door gasket must be clean and pliable. Replace gaskets if worn.

Please note!

The following shall not be considered as defects of the Product

Refrigerators	Discoloration of product materials when using the product
	Noise of flowing coolant during compressor operation
	Minor technical smells of plastic coming from a new product
	Blushing of plastic and aging of rubber elements of the product over time

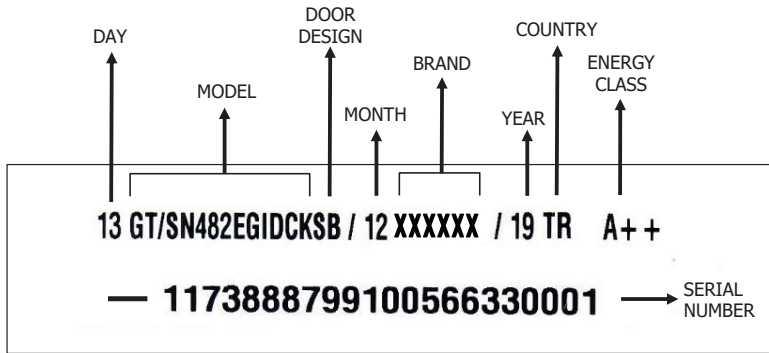
**PART 7. THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS**

This presentation is only for information about the parts of the appliance.
Parts may vary according to the appliance model.

- 1) Fridge shelves
- 2) Crisper cover
- 3) Crisper
- 4) Thermostat knob
- 5) Door shelves
- 6) Egg holder

Built under larder

1	Brand	KUPPERSBERG
2	Model	VBMR 134
3	Product category	1 (Refrigerator)
4	Energy class	A+
5	Annual energy consumption*	115 kWh
6	Total gross volume	136 l
7	Total net volume	133 l
8	Refrigerator gross volume	136
9	Refrigerator net volume	133 l
10	Chiller compartment net volume	- l
11	Freezer gross volume	- l
12	Freezer net volume	- l
13	Star rating	
14	Refrigeration system	STATIC
15	Temperature rise time (-18°C/-9°C)	- Hours
16	Freezing capacity	- kg / 24 h
17	Climate class **	SN (10°C - 32°C)
18	Noise emission	39 dB(A)
*	Energy consumption of 115 kWh kWh per year, calculated on the basis of results obtained in 24 hours under normalised test conditions. Real energy consumption depends on the conditions in which the equipment is used as well as where it is placed.	
**	This appliance is designed for use at an ambient temperature within the 10°C - 32°C range.	

SERIAL NUMBER:**Made in Turkey**

Vestel Beyaz Eşya San, Ve Tic A.S.

Adress: Organize Sanayi Bölgesi

45030 Manisa / TURKEY

Tel: (+90) 236 226 30 00

The manufacturer reserves the right to make any changes to design, outside appearance and scope of supply of appliance.



СОДЕРЖАНИЕ

ЧАСТЬ 1. ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ИЗДЕЛИЯ	32
ОБЩИЕ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ	32
СТАРЫЕ И НЕИСПРАВНЫЕ ХОЛОДИЛЬНИКИ	33
ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	35
УСТАНОВКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ ХОЛОДИЛЬНИКА.....	36
ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ХОЛОДИЛЬНИКА.....	36
ЧАСТЬ 2. КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ИЗДЕЛИЕМ	37
НАСТРОЙКА ТЕРМОСТАТА.....	37
ЧАСТЬ 3. ХРАНЕНИЕ ПРОДУКТОВ В ХОЛОДИЛЬНОМ ШКАФУ	38
ЧАСТЬ 4. ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ	38
РАЗМОРАЖИВАНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА	39
ЗАМЕНА ЛАМПОЧКИ.....	39
ЧАСТЬ 5. ТРАНСПОРТИРОВКА И ПЕРЕСТАНОВКА	40
ЧАСТЬ 6. ПРЕЖДЕ ЧЕМ ЗВОНИТЬ В СЛУЖБУ ПОСЛЕПРОДАЖНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	40
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЮ.....	41
ЧАСТЬ 7. КОМПОНЕНТЫ ХОЛОДИЛЬНОГО ШКАФА И ЕГО ОТДЕЛЕНИЙ	43

Встраиваемый продуктовый шкаф


**ЧАСТЬ 1. ПЕРЕД
ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ИЗДЕЛИЯ**
Общие предостережения

⇒ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Вентиляционные отверстия в корпусе устройства или во встроенных конструкциях не должны перекрываться.

⇒ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Для ускорения размораживания не используйте механические устройства или другие средства, которые не рекомендованы производителем.

⇒ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не используйте внутри камер холодильника электрические приборы, если они не рекомендованы производителем.

⇒ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не допускайте повреждений в системе циркуляции холодильного агента.

⇒ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Чтобы избежать риска в связи с плохой устойчивостью прибора, его следует установить согласно инструкции.

⇒ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При установке устройства не допускайте сдавливания и повреждения кабеля питания.

⇒ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не устанавливайте переноски с электрическими розетками или портативные источники питания позади устройства.



Символ ISO 7010 W021

Предостережение: Существует опасность возникновения пожара из-за наличия горючих материалов

⇒ Если в качестве хладагента в приборе используется R600a (эта информация приведена на этикетке холодильника), следует быть предельно осторожным RU-4-во время транспортировки и установки, чтобы не повредить компоненты системы охлаждения. Хотя R600a – это безвредный для окружающей среды природный газ, он также является взрывоопасным веществом.

В случае утечки вследствие повреждения компонентов системы охлаждения следует переместить холодильник подальше от открытых источников огня или тепла и проветривать помещение, где он находится, в течение нескольких минут.

⇒ При перемещении и установке холодильника не допускайте повреждения системы циркуляции охлаждающего газа.

⇒ Не храните в этом приборе взрывоопасные вещества (например, аэрозольные баллоны с горючим пропеллентом).

⇒ Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных бытовых условиях, таких как:

– кухонные зоны для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;

– фермы, номера для клиентов в отелях, мотелях и других помещениях жилого типа;

– номера гостиниц типа «ночлег и завтрак»;

– кейтеринг и подобные сферы применения, не связанные с розничной торговлей.

⇒ Если розетка не подходит под вилку холодильника, ее должен заменить производитель, его агент по сервисному обслуживанию или другой квалифицированный специалист, что позволит избежать аварийной ситуации.

⇒ Это устройство не предназначено для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или интеллектуальными возможностями либо с недостатком опыта и знаний; они могут пользоваться холодильником только под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или согласно его указаниям по эксплуатации. Следите за тем, чтобы дети не играли с этим прибором.

Встраиваемый продуктовый шкаф

☞ Допускается разгрузка и загрузка холодильника детьми в возрасте от 3 до 8 лет. Не предусмотрено выполнение детьми операций по очистке и обслуживанию устройства, не предусмотрено пользование устройством детьми в раннем возрасте (от 0 до 3 лет), дети младшего возраста (от 3 до 8 лет) могут пользоваться устройством под постоянным присмотром взрослых, дети старшего возраста (от 8 до 14 лет), а также люди с физическими недостатками могут пользоваться устройством под надлежащим присмотром или после получения детальных инструкций о безопасном использовании устройства. Люди с серьезными физическими недостатками могут использовать устройство только под постоянным присмотром.

☞ Шнур питания холодильника снабжен специальной заземленной штепсельной вилкой. Эту вилку всегда следует использовать со специальной заземленной розеткой на 16 ампер. Если в помещении нет такой розетки, ее должен установить компетентный электрик.

☞ Это устройство могут использовать дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или интеллектуальными возможностями либо с недостатком опыта и знаний, если за ними осуществляется присмотр или они действуют согласно указаниям по безопасной эксплуатации и понимают возможные опасности. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети допускаются до очистки и технического обслуживания только под присмотром взрослых.

☞ Если поврежден шнур питания, его должен заменить производитель, его агент по сервисному обслуживанию или другой квалифицированный специалист, что позволит избежать аварийной ситуации.

☞ Этот прибор не предназначен для использования на высоте более 2000 м над уровнем моря.

С целью недопущения загрязнения пищи соблюдайте следующие инструкции:

☞ Не оставляйте двери открытыми в течение длительного времени, это может привести к существенному повышению температуры в отделениях устройства.

☞ Выполняйте регулярную очистку поверхностей, которые вступают в контакт с пищей, а также доступных для чистки систем слива.

☞ Храните сырое мясо и рыбу в специальных контейнерах холодильника, чтобы предотвратить контакт или попадание капель на другие продукты.

☞ Морозильные камеры, помеченные двумя звездочками предназначены для хранения предварительно замороженных продуктов, хранения и приготовления мороженого или кубиков льда.

☞ Морозильные камеры, помеченные одной, двумя или тремя звездочками не предназначены для замораживания свежих продуктов.

☞ Если холодильник пустует в течение длительного времени, отключите его, разморозьте, помойте и высушите, оставив двери открытыми с целью предотвращения плесени в отделениях устройства.

Старые и неисправные холодильники

☞ Если ваш старый холодильник оснащен замком, сломайте или демонтируйте его, прежде чем отправлять прибор на утилизацию, поскольку дети могут забраться в камеру и закрыться внутри.

☞ Старые холодильники и морозильные камеры содер-



Встраиваемый продуктовый шкаф

жат изоляционный материал и хладагент с хлорфторуглеродами. При их утилизации не допускайте загрязнения окружающей среды.

Уточните у местных властей способ утилизации электрического и электронного оборудования для повторного использования, переработки и восстановления.

Примечания

☞ Внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации перед установкой и использованием прибора. Мы не несем ответственности за повреждения, которые возникают вследствие неправильного использования.

☞ Следуйте инструкции, а также указаниям в руководстве по эксплуатации. Храните это руководство в надежном месте, чтобы использовать для решения проблем, которые могут возникнуть при дальнейшем использовании.

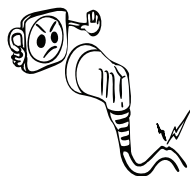
☞ Прибор произведен для использования в жилых помещениях и может использоваться только в жилых помещениях для заданных целей. Он не подходит для коммерческого или общего пользования. Такое использование приведет к потере гарантии. Наша компания не будет нести ответственности за потенциальные убытки.

☞ Прибор произведен для использования в жилых помещениях и предназначен исключительно для охлаждения и хранения продуктов. Он не подходит для коммерческого или общего пользования и/или для хранения веществ, не относящихся к пищевым продуктам. Наша компания не будет нести ответственность за убытки, возникшие в противном случае.

Встраиваемый продуктовый шкаф

Правила техники безопасности

- Не используйте множественные штепсельные розетки или удлинители.
- Не подключайте прибор к поврежденным, изношенным или старым розеткам.
- Старайтесь не тянуть и не изгибать шнур, а также избегайте его повреждений.



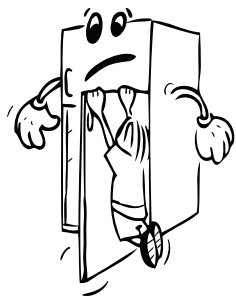
➤ Прибор предназначен для использования взрослыми людьми. Не позволяйте детям играть с холодильником или висеть на дверце.

➤ Не вставляйте и не вытягивайте розетку мокрыми руками, чтобы избежать поражения электрическим током!

➤ В целях безопасности не помещайте в холодильник взрывоопасные и воспламеняющиеся материалы. Напитки с высоким содержанием алкоголя следует ставить в холодильник вертикально, с плотно закрытой крышкой.

➤ Не накрывайте кружевом корпус или верхнюю часть холодильника. Это повлияет на работоспособность холодильника.

➤ При транспортировке закрепляйте все принадлежности внутри холодильника, чтобы избежать их повреждения.



Встраиваемый продуктовый шкаф

Установка и эксплуатация холодильника

Перед началом использования холодильника обратите внимание на следующие моменты:

☞ Рабочее напряжение холодильника составляет 220–240 В при частоте 50 Гц.

☞ Вилка должна оставаться доступной после установки устройства.

☞ При первом включении прибора может быть запах. Он исчезнет, когда устройство начнет охлаждение.

☞ Прежде чем подключать устройство к сети питания, убедитесь в соответствии напряжения на паспортной табличке напряжению вашей домашней электросети.

☞ Вставьте вилку в розетку с эффективным заземлением. Если розетка не подключена к заземлению или вилка не соответствует розетке, мы предлагаем обратиться к авторизованному электрику.

☞ Прибор должен быть подключен к правильно установленной розетке с предохранителем. Источник питания (переменного тока) и напряжение в рабочей точке должны совпадать с данными, указанными на табличке прибора (она расположена на внутренней левой стороне холодильника).

☞ Мы не несем ответственности за повреждения в связи с эксплуатацией без заземления.RU-10-

☞ Установите холодильник в месте, где на него не будут попадать прямые солнечные лучи.

☞ Не используйте холодильник на открытом воздухе и не оставляйте его под дождем.

☞ Прибор следует устанавливать на расстоянии не менее 50 см от печей, газовых духовых шкафов и радиаторов отопления, а также на расстоянии не менее 5 см от электрических духовок.

☞ Если холодильник находится рядом с морозильным аппаратом для низкотемпературного замораживания, между ними должен оставаться зазор не менее 2 см, чтобы на внешней поверхности не образовывалась влага.

☞ Не ставьте на холодильник тяжелые предметы.

☞ Тщательно очистите холодильник перед использованием, особенно внутри (см. Раздел «Чистка и обслуживание»).

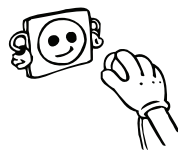
☞ Порядок установки в кухонный гарнитур приводится в Руководстве по установке. Данный прибор можно использовать только в соответствующих кухонных гарнитурах.

☞ Перед использованием холодильника протрите все детали теплой водой с добавлением чайной ложки бикарбоната натрия, а затем промойте чистой водой и дайте высохнуть. После очистки установите все детали на соответствующие места

**Перед использованием холодильника**

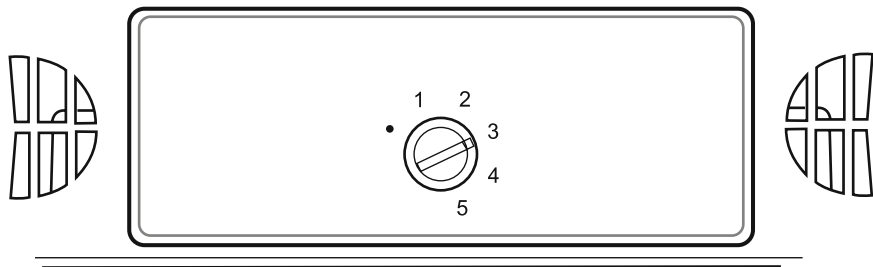
☞ Если холодильник используется в первый раз или после транспортировки, он должен простоять в вертикальном положении в течение 3 часов, после чего его можно подключать к электрической сети. В противном случае, может быть поврежден компрессор.

☞ От холодильника может исходить запах, когда он запускается в первый раз; запах исчезнет, когда холодильник начнет охлаждаться.



⚠ ЧАСТЬ 2. КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ИЗДЕЛИЕМ

Настройка термостата



Термостат автоматически регулирует температуру внутри холодильника. Путем изменения позиции ручки с положения 1 до 5 можно получить более низкие значения температуры.

Важное примечание: Не поворачивайте ручку за положение 1. Так вы остановите работу прибора.

➔ Для кратковременного хранения продуктов в холодильнике можно установить ручку в положение между минимальным и средним (1-3).

➔ Для долгосрочного хранения продуктов в холодильнике можно установить ручку в среднее положение. (3-4)

➔ Отметьте, что на температуру в холодильнике влияет температура окружающей среды, температура свежих продуктов,

помещаемых в холодильник и то, как часто открывается дверца. При необходимости измените настройки температуры.

➔ В идеальном варианте при первом включении прибора нужно, чтобы он в течение 24 часов проработал без продуктов и открытия дверцы. Если необходимо использовать его сразу, старайтесь не загружать холодильник чрезмерно.

➔ Если устройство выключено или отсоединено от сети, следует подождать как минимум 5 минут перед повторным включением во избежание повреждения компрессора.

➔ Продуктовые шкафы (холодильные камеры) не имеют морозильного отделения, но могут охлаждать до 4–6 °С.

Встраиваемый продуктовый шкаф

**ЧАСТЬ 3. ХРАНЕНИЕ ПРОДУКТОВ В ХОЛОДИЛЬНОМ ШКАФУ**

Холодильник используется для хранения свежих продуктов в течение нескольких дней.

⇒ Размещайте продукты таким образом, чтобы они не соприкасались с задней стенкой холодильника. Оставьте место вокруг продуктов для циркуляции воздуха.

⇒ Не ставьте в холодильник горячую еду или испаряющуюся жидкость.

⇒ Всегда храните продукты в закрытом контейнере или обертке.

⇒ Для снижения влажности и во избежание образования льда никогда не ставьте в холодильник жидкости в открытых емкостях.

⇒ Все виды мяса в упаковке рекомендуется хранить на стеклянной полке над контейнером для овощей, где воздух холоднее.

⇒ Фрукты и овощи можно поместить в соответствующий контейнер без упаковки.

⇒ Чтобы не выпускать холодный воздух, старайтесь не открывать дверцу слишком часто и не оставляйте ее открытой на длительное время.

**ЧАСТЬ 4. ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ**

⇒ Перед чисткой отсоедините прибор от электрической сети.

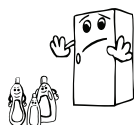
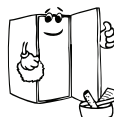
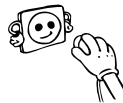
⇒ Не мойте холодильник в проточной воде.

⇒ Холодильник нужно очищать периодически с применением раствора пищевой соды и теплой воды.

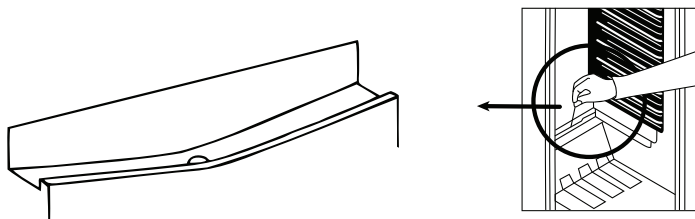
⇒ Внутреннюю и внешнюю поверхности можно протереть мягкой тканью или губкой, смоченной в теплой мыльной воде.

⇒ Принадлежности промывайте отдельно водой с мылом. Не мойте их в посудомоечной машине.

⇒ Не используйте абразивные вещества, растворители или мыло. После мытья ополосните принадлежности чистой водой и тщательно высушите. По окончании чистки снова подключите холодильник к сети питания сухими руками.



Размораживание холодильника



⇒ Размораживание происходит автоматически в холодильнике в процессе работы; талая вода собирается испаряющей емкостью и испаряется автоматически.

⇒ Дренажное отверстие для талой воды должны периодически очищаться шнуром размораживающего отверстия во избежание скопления воды на дне холодильника и ее вытекания.

⇒ Вы также можете вылить $\frac{1}{2}$ стакана воды в дренажное отверстие для внутренней очистки.

Замена лампочки

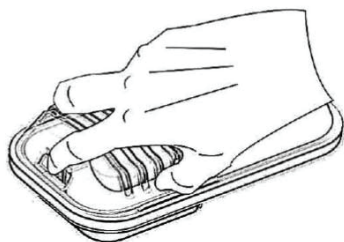


Рисунок 1

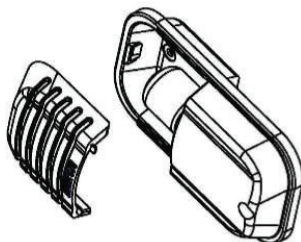


Рисунок 2

При замене лампочки холодильной камеры:

1. Отсоедините холодильник от сети питания.
2. Нажмите на крючок на передней части крышки лампы, как показано на Рисунке 1, и снимите крышку лампы.
3. Замените лампочку новой лампочкой мощностью не более 15 Вт.
4. Установите крышку плафона и через 5 минут включите холодильник в сеть.

Замена светодиодной подсветки

Если ваш холодильник оснащен светодиодной подсветкой, обратитесь в техническую службу, т.к. она может быть заменена только уполномоченным специалистом.

Встраиваемый продуктовый шкаф

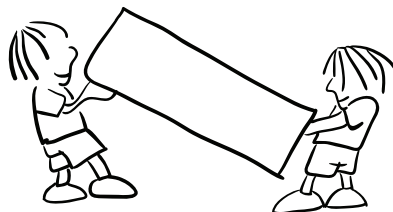
**ЧАСТЬ 5.
ТРАНСПОРТИРОВКА И
ПЕРЕСТАНОВКА**

Транспортировка и перестановка холодильника

⇒ Оригинальную упаковку и пенопласт можно использовать для повторной транспортировки (по желанию).

⇒ Зафиксируйте холодильник с помощью прочной упаковки, ремней или крепких веревок. Следуйте инструкциям по транспортировке на упаковке.

⇒ На время перестановки или транспортировки снимите подвижные детали (полки, принадлежности, контейнеры для овощей и т.д.) или зафиксируйте их в холодильнике ремнями, чтобы избежать ударов.

**ЧАСТЬ 6. ПРЕЖДЕ ЧЕМ
ЗВОНИТЬ В СЛУЖБУ
ПОСЛЕПРОДАЖНОГО
ОБСЛУЖИВАНИЯ**

Если холодильник работает со сбоями, неисправность может быть незначительной, поэтому проверьте следующее.

Холодильник не работает

Проверьте следующее:

⇒ Произошел сбой в подаче электроэнергии,

⇒ Сетевой штепсель вставлен неправильно или неплотно

⇒ Термостат установлен в положение « »;

⇒ Розетка имеет дефект. чтобы это проверить, включите в эту розетку другой заведомо исправный электроприбор.

Холодильник работает ненадлежащим образом

Проверьте следующее:

⇒ Устройство не перегружено,

⇒ Дверь закрыта неплотно,

⇒ На кухне недостаточно вентиляционных каналов, как указано в Руководстве по установке.

В случае наличия шума:

Охлаждающий газ, который циркулирует в холодильном контуре, может издавать незначительный шум (булькающий звук) даже при неработающем компрессоре. Не беспокойтесь, это вполне нормально. Если звуки носят другой характер, проверьте следующее;

⇒ Прибор установлен устойчиво в соответствии с руководством по установке.

⇒ Вибрируют предметы, стоящие на холодильнике.

Если в нижней части холодильника скапливается вода

Проверьте следующее:

Дренажное отверстие для талой воды засорилось (используйте дренажный шнур размораживания для чистки дренажного отверстия)

Встраиваемый продуктовый шкаф

Если холодильник недостаточно охлаждает

Холодильник предназначен для эксплуатации в диапазоне температур окружающей среды, указанном в стандартах, согласно климатическому классу на этикетке. Мы не рекомендуем использовать холодильник за пределами указанного диапазона в целях эффективности охлаждения.

Это оборудование предназначено для эксплуатации при диапазоне внешних температур 10°C - 32°C.

Климатический класс	Температура окружающей среды °C
T	Между 16 и 43 (°C)
ST	Между 16 и 38 (°C)
N	Между 16 и 32 (°C)
SN	Между 10 и 32 (°C)

Рекомендации

➔ При отключении электроэнергии следует отсоединять холодильник от сети питания во избежание проблем с компрессором. После возобновления подачи питания подождите 5-10 минут, а потом включите холодильник в розетку.

➔ Если по какой-либо причине вы отключили холодильник от сети, включите его не менее чем через 5 минут. Это нужно для предотвращения повреждения компонентов холодильника.

➔ Блок охлаждения скрыт в задней стенке холодильника. Поэтому на задней стенке холодильника могут образовываться капли воды или иней из-за работы компрессора с определенными интервалами. Это нормально. Нет никакой потребности в размораживании, если только накопление инея не чрезмерно.

➔ Если вы не будете использовать холодильник в течение длительного времени (например, на период летнего отдыха), установите термостат в положение «•». После размораживания помойте холодильник и оставьте дверцу открытой, чтобы предотвратить появления влажности и неприятного запаха.

➔ Если после того, как вы выполнили все приведенные выше инструкции, проблема не исчезнет, обратитесь в ближайшую авторизованную сервисную службу.

➔ Приобретенный вами прибор предназначен для использования в помещениях жилого типа и может использоваться только в домашних условиях и для заявленных целей. Он не подходит для коммерческого или общего пользования. Если потребитель использует прибор несоответствующим образом, мы подчеркиваем, что производитель и дилер не несут ответственности за любой ремонт и неисправности в период действия гарантии.

➔ Срок службы прибора, указанный и заявленный Департаментом промышленности, (срок эксплуатации ответственных деталей, необходимых для нормальной работы прибора) составляет 10 лет.

Рекомендации по энергосбережению

1. Устанавливайте прибор в прохладном, хорошо проветриваемом помещении, в месте, не подвергающемся воздействию прямых солнечных лучей, вдали от источников тепла (радиатора, печи и т. п.). В противном случае воспользуйтесь теплоизоляционной плитой.

2. Горячие блюда и напитки следует остужать за пределами холодильника.

3. Помещенные в холодильник напитки и жидкие продукты должны быть закрыты. В противном случае увеличится влажность в холодильнике. В результате время ох-

Встраиваемый продуктовый шкаф

лаждения увеличится. Кроме того, закрытая напиток и жидкие продукты, вы сохраняете их вкус и запах.

4. Помещая напитки и продукты питания, открывайте дверь на максимально короткое время.

5. Крышки отделений холодильника, имеющих различную температуру (контейнера для фруктов и овощей, охладителя и т.д.), должны быть закрыты.

6. Уплотнение дверцы должно быть чистым и гибким. Если уплотнение износилось, замените его.

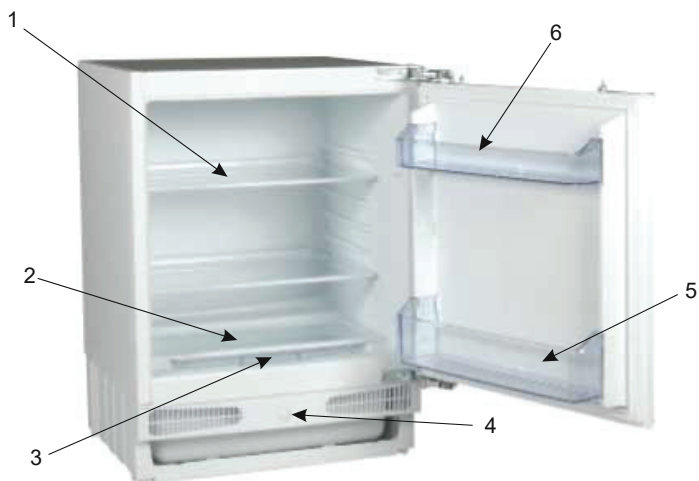
Обратите Ваше внимание!

Неисправностями Изделия не являются:

Холодильники	Изменение цвета материалов изделия в процессе эксплуатации изделия
	Шум перетекающей охлаждающей жидкости при работе компрессора
	Незначительные технические запахи пластика в новом изделии
	Помутнение пластиковых и устаревание резиновых элементов изделия с течением времени



ЧАСТЬ 7. КОМПОНЕНТЫ ХОЛОДИЛЬНОГО ШКАФА И ЕГО ОТДЕЛЕНИЙ



Эта презентация призвана информировать вас о деталях и узлах вашего холодильника.

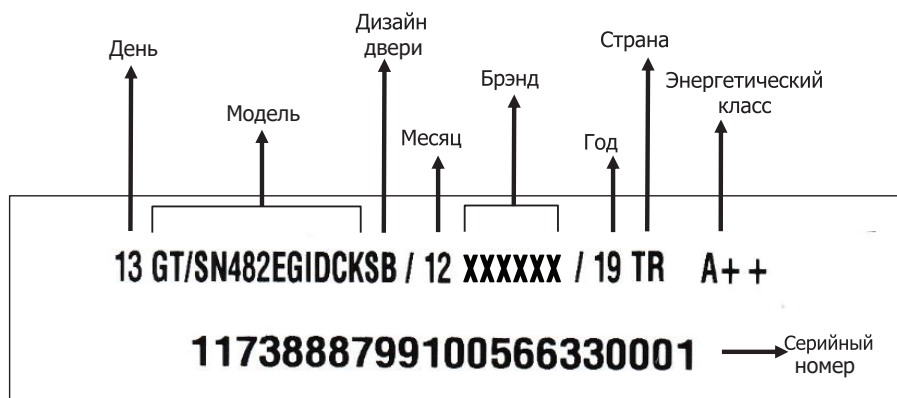
Детали и узлы могут различаться в зависимости от модели прибора.

- 1) Полки холодильника
- 2) Крышка контейнера для фруктов и овощей
- 3) Контейнер для фруктов и овощей
- 4) Ручка термостата
- 5) Дверные полки
- 6) Подставка для яиц

Встраиваемый продуктовый шкаф

1	Бренд	KUPPERSBERG
2	Модель	VBMR 134
3	Категория изделия	1 (Refrigerator)
4	Класс потребления энергии	A+
5	Ежегодное потребление энергии*	115 кВт
6	Общий объем	136 л
7	Полезный объем	133 л
8	Общий объем холодильника	136 л
9	Полезный объем холодильника	133 л
10	Полезный объем Полочки охлажденного отсека	- л
11	Общий объем морозильной камеры	- л
12	Полезный объем морозильной камеры	- л
13	Класс морозильной камеры	
14	Система охлаждения	STATIC
15	Время повышения температуры: (-18°C/-9°C)	- часа
16	Мощность охлаждения	- кг / 24 ч
17	Класс климатических условий **	SN (10°C - 32°C)
18	Уровень шума	39 дБ(А)
*	Потребление энергии составляет 115 кВтч в год, рассчитанное на основе результатов, полученных за 24 часа в нормализованных условиях испытаний. Реальное потребление энергии зависит от условий, в которых используется оборудование, а также от того, где оно расположено.	
**	Этот прибор предназначен для использования при температуре окружающей среды в диапазоне от 10 °С до -32 °С.	

РАСШИФРОВКА СЕРИЙНОГО НОМЕРА

**Произведено в Турции для России**

«Вестель Беяз Ешья Санайи, Ве Тиджарет А.С.»

Адрес: Организе Санайи Болгеси

45030 Маниса / ТУРЦИЯ

Тел: (+90) 236 226 30 00

Импортер: «Вестел - СНГ»

601655 г. Александров

Владимирская обл.,

ул. Гагарина д.16

Тел: (495) 980 50 43

Организация, принимающая претензии:

ООО «Эм-Джи Русланд», 141400

г.Химки, ул.Бутаково, д.4



KUPPERSBERG

СЕРВИСНАЯ КНИЖКА

МОДЕЛЬ

ТИП ИЗДЕЛИЯ

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР

ДАТА ПРОДАЖИ

М.П.
продавца

Уважаемый Покупатель !

Благодарим Вас за выбор продукции компании KUPPERSBERG. Настоящим, компания KUPPERSBERG подтверждает, что приобретенная Вами техника изготовлена из высококачественных материалов при повышенном контроле качества продукции и отвечает всем техническим и экологическим критериям, предъявляемым к домашней бытовой технике.

Данный товар сертифицирован на территории Российской Федерации. Производитель обязуется обеспечить бесплатный гарантийный ремонт в течение всего гарантийного срока.

Требования потребителя, соответствующие Законодательству РФ, могут быть предъявлены в течение 24 месяцев с Даты продажи изделия при условии, что недостатки в продукции не возникли вследствие нарушения покупателем правил пользования, транспортировки, хранения и иных действий пользователя или третьих лиц или обстоятельств непреодолимой силы (пожар, природная катастрофа и т.д.).

Гарантийное обслуживание осуществляется в уполномоченных KUPPERSBERG авторизованных сервисных центрах. Ответственность за качество, сроки ремонта несут уполномоченные сервисные центры. Неисправные детали и узлы техники в гарантийный период заменяются потребителю на новые безвозмездно.

ООО «КУППЕРСБЕРГ-СЕРВИС»

Установка, гарантийное и послегарантийное обслуживание, продажа запасных частей по Москве и Московской области +7 (495) 236-90-67

Телефон горячей линии KUPPERSBERG:

8 (800) 250-17-18 (звонки для всех регионов РФ бесплатные)

Часы работы горячей линии:

понедельник-пятница с 9-00 до 18-00 без перерыва

Полный список авторизованных сервисных центров KUPPERBERG Вы можете найти на официальном сайте www.kuppersberg.ru

СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТАХ

Ремонт №1

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

Ремонт №2

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

Ремонт №3

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

KUPPERSBERG

ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ

Обратите особое внимание!

Все условия гарантии регулируются действующим Законодательством РФ.

Гарантийные обязательства не распространяются на технику с неисправностями, возникшими вследствие нарушения технологических требований, описанных в Инструкции по эксплуатации, в том числе:

- нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ 13109-87, а также нестабильности уровня давления газа, согласно ГОСТ P50696-2006;
- нестабильности водопроводной сети, установленных СНиП 2.04.02-84;
- на технику, используемую от целей, отличных от бытового пользования, а также технику, установленную в организациях любого типа собственности;
- при наличии следов механических повреждений (трещины, сколы, царапины и пр.), связанных с причиной обращения;
- при наличии следов несанкционированного вскрытия или неквалифицированного ремонта третьими лицами (за исключением особых случаев, предусмотренных действующим Законодательством РФ);
- при несоответствии данных о технике в Сервисной книжке и на оригинальной наклейке (шильдe) на изделии;
- при неправильном подключении изделия, попадании внутрь изделия посторонних предметов, мелких деталей и фрагментов одежды или остатков пищи;
- при попадании на внутренние узлы и детали изделия посторонних жидкостей, насекомых или при наличии следов их жизнедеятельности;
- вследствие образования на элементах изделия избыточного слоя накипи или иных отложений, вызванных повышенной жёсткостью воды;
- при обнаружении воздействия на внутренние и внешние элементы изделия агрессивных химических веществ, а также термического воздействия ;
- в случае, если изделие на момент визита уполномоченной сервисной службы KUPPERSBERG было в технически исправном состоянии

KUPPERSBERG

#1

Модель изделия _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

KUPPERSBERG

#2

Модель изделия _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

KUPPERSBERG

#3

Модель изделия _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

Товар получил без повреждений , претензий к внешнему виду и комплектности не имею

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

С условиями гарантийных обязательств KUPPERSBERG ознакомлен и согласен. Полная, необходимая, достоверная информация о Товаре, Изготовителе, Продавце мною получена

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

СВЕДЕНИЯ ОБ УСТАНОВКЕ

Заполняется лицом, осуществившем подключение (Установку)

Дата подключения (установки)	Фамилия, Имя специалиста, проводившего подключение	Наименование организации, выполнившей подключение	Подпись специалиста, проводившего подключение

Внимание: KUPPERSBERG настоятельно рекомендует доверять подключение (установку) приобретённого Товара специалистам Авторизованного сервисного центра KUPPERSBERG. При подключении изделия через АСЦ KUPPERSBERG, гарантийный срок исчисляется с Даты подключения (установки) изделия, но не более 3 месяцев с даты продажи. ООО «КУППЕРСБЕРГ-СЕРВИС» для Москвы и Московской области: +7 (495) 236-90-67, Пн-Пт: с 9-00 до 18-00. Оплата работ по подключению и настройке изделия осуществляется на основании прейскуранта платных услуг организации, осуществляющей подключение. Изготовитель не несёт ответственности за ущерб имуществу и здоровью граждан, возникший в связи с некавалифицированным подключением изделия третьими лицами. В случае возникновения поломки изделия вследствие описанных выше причин, ответственность за причинённый ущерб потребителю, а также за восстановление работоспособности изделия, несёт лицо, осуществлявшее подключение. Газовые варочные панели и духовки могут быть установлены только сертифицированным специалистом, имеющим соответствующий допуск на установку и проведение работ по газовому оборудованию. Гарантийное обслуживание осуществляется только при наличии отметки Организации, уполномоченной на проведение такого рода работ.

KUPPERSBERG

#1

Сервис-центр _____

Инженер, Ф.И.О., _____

подпись

Дата ремонта _____

М.П.
сервис-центра

KUPPERSBERG

#2

Сервис-центр _____

Инженер, Ф.И.О., _____

подпись

Дата ремонта _____

М.П.
сервис-центра

KUPPERSBERG

#3

Сервис-центр _____

Инженер, Ф.И.О., _____

подпись

Дата ремонта _____

М.П.
сервис-центра



ВНИМАНИЕ!

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН НАХОДИТСЯ
ВНУТРИ НАСТОЯЩЕГО РУКОВОДСТВА.
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НАСТОЯТЕЛЬНО
РЕКОМЕНДУЕТ СОХРАНЯТЬ НАСТОЯЩЕЕ
РУКОВОДСТВО В ТЕЧЕНИЕ ВСЕГО
СРОКА ПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЕМ.**

➔ Kuppersberg
➔ www.kuppersberg.ru
➔ info@kuppersberg.ru